



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		ELISA CON FORNO	
Distanza da materiali combustibili X1/X2/Y	mm	800/200/200	
Emissione di prodotti da combustione (CO) <i>Potenza nominale</i>	%	0.094	
Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>	° C	170	
Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i>	kW	9.7	
Rendimento <i>Potenza nominale</i>	%	88.3	
Combustibile		Legna	

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

### In base al regolamento (UE) n. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	ELISA CON FORNO
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	ELISA CON FORNO
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con combustibile solido, senza la produzione di acqua calda
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:	
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4
7	Laboratorio notificato	T.G.M. n° 1532
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	VA HL 8046
8	Prestazioni dichiarate	
	<b>Specifica tecnica armonizzata</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Caratteristiche essenziali</b>	<b>Prestazione</b>
	Resistenza al fuoco	A1
	Distanza da materiali combustibili	Distanze minime, in mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Rischio di fuoriuscita di combustibile	Conforme
	Emissione di prodotti da combustione (CO) <i>Potenza nominale</i>	CO 0.094 %
	Temperatura superficiale	Conforme
	Sicurezza elettrica	Conforme
	Accessibilità e pulizia	Conforme
	Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NPD
	Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i> <i>Potenza resa all'ambiente</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Rendimento <i>Potenza nominale</i>	η 88.3 %
	Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>	T 170 °C
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.	

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4 Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

ELISA CON FORNO

Distance from combustible material X1/X2/Y	mm	800/200/200
Combustion products emissions (CO) <i>Nominal heat output</i>	%	0.094
Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i>	° C	170
Thermal performance <i>Nominal heat output</i>	kW	9.7
Efficiency <i>Nominal heat output</i>	%	88.3
Fuel type		Firewood

## DECLARATION OF PERFORMANCE

### According to Regulation (EU) No. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Unique identification of product-type	ELISA CON FORNO																												
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	ELISA CON FORNO																												
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with solid fuel, without hot water production																												
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																												
5	Name and address of the agent (Article 12-2)																													
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4																												
7	Laboratory notified	T.G.M. n° 1532																												
	Test report number (based on System 3)	VA HL 8046																												
8	Performance	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Harmonised technical specifications</th> <th style="text-align: center;">EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">Essential features</th> <th style="text-align: center;">Services</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Resistance to fire</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Distance from combustible material</td> <td>Minimum distance, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td>Risk of burning fuel falling out</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Combustion products emissions (CO) <i>Nominal heat output</i></td> <td>CO 0.094 %</td> </tr> <tr> <td>Surface temperature</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Electrical safety</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Accessibility and cleaning</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Thermal performance <i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i></td> <td>9.7 kW 9.7 kW</td> </tr> <tr> <td>Efficiency <i>Nominal heat output</i></td> <td>η 88.3 %</td> </tr> <tr> <td>Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i></td> <td>T 170 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonised technical specifications	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Essential features	Services	Resistance to fire	A1	Distance from combustible material	Minimum distance, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=			Risk of burning fuel falling out	Pass	Combustion products emissions (CO) <i>Nominal heat output</i>	CO 0.094 %	Surface temperature	Pass	Electrical safety	Pass	Accessibility and cleaning	Pass	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	Thermal performance <i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i>	9.7 kW 9.7 kW	Efficiency <i>Nominal heat output</i>	η 88.3 %	Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i>	T 170 °C
Harmonised technical specifications	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																													
Essential features	Services																													
Resistance to fire	A1																													
Distance from combustible material	Minimum distance, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=																													
Risk of burning fuel falling out	Pass																													
Combustion products emissions (CO) <i>Nominal heat output</i>	CO 0.094 %																													
Surface temperature	Pass																													
Electrical safety	Pass																													
Accessibility and cleaning	Pass																													
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD																													
Thermal performance <i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i>	9.7 kW 9.7 kW																													
Efficiency <i>Nominal heat output</i>	η 88.3 %																													
Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i>	T 170 °C																													
9	The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.																													

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.  
Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Porcia, 1/19/2009

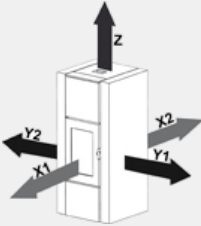
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007

ELISA CON FORNO

Разстояние от горящия материал X1/X2/Y	mm	800/200/200
Емисии на продукти от горенето (CO) <i>Номинална мощност</i>	%	0.094
Температура на димните газове <i>Номинална мощност</i>	° C	170
Топлинни експлоатационни показатели <i>Номинална мощност</i>	kW	9.7
Производителност <i>Номинална мощност</i>	%	88.3
гориво		дърво

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ съгласно Регламент (ЕС) №305/2011 Nr. 004724454

1	Уникален идентификационен код на типа продукт	ELISA CON FORNO
2	Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4)	ELISA CON FORNO
3	Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация	Уред за битово отопление, захранван с твърдо гориво, без производство на топла вода
4	Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo, 103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)	
6	Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5)	System 3 - System 4
7	Нотифицирана лаборатория	T.G.M. n° 1532
	Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3)	VA HL 8046
8	Декларирани експлоатационни показатели	
	<b>Хармонизирана техническа спецификация</b>	<b>EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Съществени характеристики</b>	<b>Експлоатационен показател</b>
	Устойчивост на огън	A1
	Разстояние от горящия материал	Минимално разстояние, в mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Риск от изтичане на гориво	Съответства
	Емисии на продукти от горенето (CO) <i>Номинална мощност</i>	CO 0.094 %
	Повърхностна температура	Съответства
	Електрическа безопасност	Съответства
	Достъп и почистване	Съответства
	Механична якост (за поддържане на камината)	NPD
	Топлинни експлоатационни показатели <i>Номинална мощност</i>	9.7 kW
	<i>Мощност, отдавана в околната среда</i>	9.7 kW
	Производителност <i>Номинална мощност</i>	η 88.3 %
	Температура на димните газове <i>Номинална мощност</i>	T 170 °C
9	Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларирани в точка 8.	

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

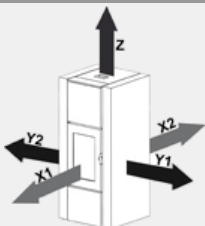
ELISA CON FORNO

Vzdálenost od hořl. materiálů X1/X2/Y	mm	800/200/200
Emise spalin (CO) <i>Jmenovitý výkon</i>	%	0.094
Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i>	° C	170
Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i>	kW	9.7
Výkon <i>Jmenovitý výkon</i>	%	88.3
palivo		dřevo

## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

### Podle nařízení (EU) č. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	ELISA CON FORNO
2	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	ELISA CON FORNO
3	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění na tuhé palivo, bez produkce teplé užitkové vody
4	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)	
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - System 4
7	Registrovaná laboratoř	T.G.M. n° 1532
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	VA HL 8046
8	Prohlášené vlastnosti	
	<b>Harmonizovaná technická norma</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Základní charakteristiky</b>	<b>Vlastnost</b>
	Odolnost proti ohni	A1
	Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Riziko rozlití paliva	V souladu
	Emise spalin (CO) <i>Jmenovitý výkon</i>	CO 0.094 %
	Teplota povrchu	V souladu
	Elektrická bezpečnost	V souladu
	Dostupnost a čištění	V souladu
	Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NPD
	Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Výkon <i>Jmenovitý výkon</i>	$\eta$ 88.3 %
	Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i>	T 170 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.	

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno jménem výrobce:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

ELISA CON FORNO

Afstand fra brændbart mat. X1/X2/Y	mm	800/200/200
Emissioner forbrændingsprodukter (CO) <i>Nominal effekt</i>	%	0.094
Røggastemperatur <i>Nominal effekt</i>	° C	170
Termiske ydeevner <i>Nominal effekt</i>	kW	9.7
Ydelse <i>Nominal effekt</i>	%	88.3
brændstof		træ

## YDEEVNEDEKLARATION

### I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Produkttypens unikke identifikationskode	ELISA CON FORNO
2	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	ELISA CON FORNO
3	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med fast brændsel, uden produktion af varmt vand
4	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)	
6	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - System 4
7	Notificeret laboratorium	T.G.M. n° 1532
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	VA HL 8046
8	Deklarerede ydeevner	
	<b>Harmoniseret teknisk specifikation</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Væsentlige egenskaber</b>	<b>Ydeevne</b>
	Brandmodstandsevne	A1
	Afstand fra brændbart mat.	Mindste afstand, i mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse
	Emissioner forbrændingsprodukter (CO) <i>Nominal effekt</i>	CO 0.094 %
	Overfladetemperatur	I overensstemmelse
	Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse
	Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse
	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	NPD
	Termiske ydeevner <i>Nominal effekt</i>	9.7 kW
	<i>Effekt overført til omgivelserne</i>	9.7 kW
	Ydelse <i>Nominal effekt</i>	η 88.3 %
	Røggastemperatur <i>Nominal effekt</i>	T 170 °C
9	Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.	

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.  
Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

ELISA CON FORNO

Abstand von brennbarem Material X1/X2/Y	mm	800/200/200
Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i>	%	0.094
Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i>	° C	170
Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i>	kW	9.7
Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i>	%	88.3
Brennstoff		Holz

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

### Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	ELISA CON FORNO
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	ELISA CON FORNO
3	Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Gerät für die Beheizung von Haushalten mit Festbrennstoff beschickt, ohne Erzeugung von Warmwasser
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4
7	Benanntes Labor	T.G.M. n° 1532
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	VA HL 8046

<b>Harmonisierte technische Spezifikation</b>		<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
<b>Wesentliche Merkmale</b>		<b>Leistungen</b>
Feuerbeständigkeit		A1
Abstand von brennbarem Material		Mindestabstand, in mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
Gefahr Brennstoffaustritt		konform
Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i>		CO 0.094 %
Oberflächentemperatur		konform
Elektrische Sicherheit		konform
Zugänglichkeit und Reinigung		konform
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)		NPD
Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i> <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i>		9.7 kW 9.7 kW
Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i>		η 88.3 %
Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i>		T 170 °C

9 Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.  
 Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

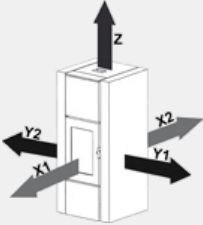
ELISA CON FORNO

Απόσταση από το καύσιμο υλικό X1/X2/Y	mm	800/200/200
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	%	0.094
Θερμοκρασία καπνών <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	° C	170
Θερμικές επιδόσεις <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	kW	9.7
Απόδοση <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	%	88.3
καύσιμα		ξύλο

## ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011

Nr. 004724454

1	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	ELISA CON FORNO
2	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	ELISA CON FORNO
3	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης τροφοδοτούμενη με στέρεο καύσιμο, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού
4	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)	
6	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - System 4
7	Κοινοποιημένο εργαστήριο	T.G.M. n° 1532
	Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	VA HL 8046
8	Δηλωμένες επιδόσεις	
	<b>Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Βασικά χαρακτηριστικά</b>	<b>Επιδόσεις</b>
	Αντοχή στη φωτιά	A1
	Απόσταση από το καύσιμο υλικό	Ελάχιστη απόσταση, σε mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Κίνδυνος διαρροής καυσίμου	Σύμφωνη
	Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	CO 0.094 %
	Επιφανειακή θερμοκρασία	Σύμφωνη
	Ηλεκτρική ασφάλεια	Σύμφωνη
	Πρόσβαση και καθαρισμός	Σύμφωνη
	Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	NPD
	Θερμικές επιδόσεις <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	9.7 kW
	<i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i>	9.7 kW
	Απόδοση <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	η 88.3 %
	Θερμοκρασία καπνών <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	T 170 °C
9	Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.	

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4. Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

ELISA CON FORNO

Distancia de mat. comb. X1/X2/Y		mm	800/200/200
Emisiones de productos de combustión (CO) <i>Potencia nominal</i>		%	0.094
Temperatura de humos <i>Potencia nominal</i>		° C	170
Prestaciones térmicas <i>Potencia nominal</i>		kW	9.7
Rendimiento <i>Potencia nominal</i>		%	88.3
Combustible			leña

## DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN

### Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Código de identificación único del producto-tipo	ELISA CON FORNO
2	Modelo y/o n. ° de lote y/o n. ° de serie (Art.11-4)	ELISA CON FORNO
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con combustible sólido, sin producción de agua caliente
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	El laboratorio notificado	T.G.M. n° 1532
	Número de informe de prueba (según el System 3)	VA HL 8046
8	Prestaciones declaradas	
	<b>Especificación técnica armonizada</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Características esenciales</b>	<b>Prestación</b>
	Resistencia al fuego	A1
	Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
	Emisiones de productos de combustión (CO) <i>Potencia nominal</i>	CO 0.094 %
	Temperatura superficial	Conforme
	Seguridad eléctrica	Conforme
	Accesibilidad y limpieza	Conforme
	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD
	Prestaciones térmicas <i>Potencia nominal</i>	9.7 kW
	<i>Potencia suministrada al entorno</i>	9.7 kW
	Rendimiento <i>Potencia nominal</i>	η 88.3 %
	Temperatura de humos <i>Potencia nominal</i>	T 170 °C
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.	

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



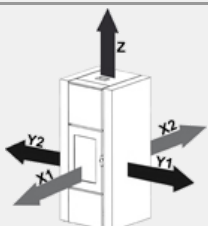


EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

ELISA CON FORNO

Kaugus süttivatest materjalidest X1/X2/Y	mm	800/200/200
Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i>	%	0.094
Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	° C	170
Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i>	kW	9.7
Võimsus <i>Nimivõimsus</i>	%	88.3
kütus		puut

**TOIMIVUSDEKLARATSIOON**  
**Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011**  
**Nr. 004724454**

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus	ELISA CON FORNO
2	Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4)	ELISA CON FORNO
3	Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile	Seadis koduseks kütmiseks, kasutab tahket kütust, sooja vee tootmiseta
4	Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2)	
6	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5)	System 3 - System 4
7	Teavitatud labor	T.G.M. n° 1532
	Katseprotokolli number (System 3 põhjal)	VA HL 8046
8	Toimivusdeklaratsioon	
	<b>Ühtlustatud tehniline kirjeldus</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Põhiomadused</b>	<b>Jõudlus</b>
	Tulekindlus	A1
	Kaugus süttivatest materjalidest	Väikseim lubatud kaugus (mm)
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Küttematerjali väljumise oht	Vastavuses
	Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i>	CO 0.094 %
	Pinna temperatuur	Vastavuses
	Elektriohtus	Vastavuses
	Juurdepääs ja puhastamine	Vastavuses
	Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)	NPD
	Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Võimsus <i>Nimivõimsus</i>	η 88.3 %
	Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	T 170 °C
9	Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.	

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

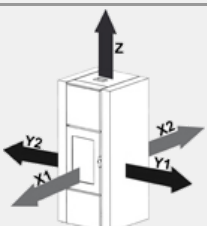
ELISA CON FORNO

Etäisyys pal. mater. X1/X2/Y	mm	800/200/200
Palamistuotteiden päästöt (CO) <i>Nimellisteho</i>	%	0.094
Savujen lämpötila <i>Nimellisteho</i>	° C	170
Lämpöteho <i>Nimellisteho</i>	kW	9.7
Tuotto <i>Nimellisteho</i>	%	88.3
polttoaine		puu

## SUORITUSTASOILMOITUS

### Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti

### Nr. 004724454

1	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus	ELISA CON FORNO
2	Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4)	ELISA CON FORNO
3	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Kiinteällä polttoaineella toimiva lämmityslaite talouskäyttöön, veden tuotannolla tai ei
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)	
6	Tuotteen suoritus tason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5)	System 3 - System 4
7	Ilmoitettu laitos	T.G.M. n° 1532
	Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	VA HL 8046
8	Ilmoitetut suoritus taset	
	<b>Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Perusominaisuudet</b>	<b>Suoritus taso</b>
	Palonkestävyys	A1
	Etäisyys pal. mater.	Minimietäisyys mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Riski polttoaineen valumiselle	Laadun mukainen
	Palamistuotteiden päästöt (CO) <i>Nimellisteho</i>	CO 0.094 %
	Pinnan lämpötila	Laadun mukainen
	Sähköturvallisuus	Laadun mukainen
	Pääsy ja puhdistus	Laadun mukainen
	Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)	NPD
	Lämpöteho <i>Nimellisteho</i>	9.7 kW
	<i>Ympäristöön kohdistuva teho</i>	9.7 kW
	Tuotto <i>Nimellisteho</i>	η 88.3 %
	Savujen lämpötila <i>Nimellisteho</i>	T 170 °C
9	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritus taset ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritus tasetojen mukaiset.	

Tämä suoritus taso ilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

ELISA CON FORNO

Distance de sécurité aux matériaux combustibles X1/X2/Y	mm	800/200/200
Émission des produits de combustion (CO) <i>Puissance nominale</i>	%	0.094
Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	° C	170
Performance thermique <i>Puissance nominale</i>	kW	9.7
Rendement <i>Puissance nominale</i>	%	88.3
Combustible		Bois

## DÉCLARATION DE PERFORMANCE

### Selon le règlement (UE) n° 305/2011

### Nr. 004724454

1	Code d'identification unique du produit-type	ELISA CON FORNO
2	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	ELISA CON FORNO
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au combustible solide, sans production d'eau chaude
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - System 4
7	Laboratoire notifié	T.G.M. n° 1532
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	VA HL 8046
8	Performance déclarée	
	<b>Spécifications techniques harmonisées</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performance</b>
	Résistance au feu	A1
	Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum, en mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Risque de fuite de combustible	Conforme
	Émission des produits de combustion (CO) <i>Puissance nominale</i>	CO 0.094 %
	Température de surface	Conforme
	Sécurité électrique	Conforme
	Facilité d'accès et nettoyage	Conforme
	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	NPD
	Performance thermique <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance rendue au milieu</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Rendement <i>Puissance nominale</i>	$\eta$ 88.3 %
	Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	T 170 °C
9	La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.	

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Signé au nom et pour le compte du fabricant par :

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

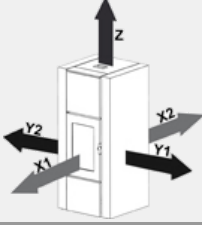
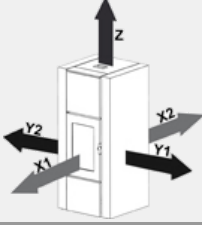
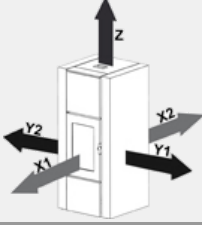
ELISA CON FORNO

Udaljenost od goriva X1/X2/Y	mm	800/200/200
Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i>	%	0.094
Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i>	° C	170
Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i>	kW	9.7
Performanse <i>Nazivna snaga</i>	%	88.3
gorivo		drvo

## IZJAVA O UČINKOVITOSTI

### Prema uredbi (UE) br. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	ELISA CON FORNO																												
2	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	ELISA CON FORNO																												
3	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan krutim gorivom, bez proizvodnje tople vode																												
4	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																												
5	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)																													
6	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - System 4																												
7	Obaviješteni laboratorij	T.G.M. n° 1532																												
	Broj probnog izvješća ( na osnovu Systema 3)	VA HL 8046																												
8	Izjavljene performanse	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Tehnička specifikacija</th> <th style="text-align: center;">EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">Osnovne značajke</th> <th style="text-align: center;">Performanse</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Otpornost na vatru</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Udaljenost od goriva</td> <td>Minimalna udaljenost , izražena u mm</td> </tr> <tr> <td rowspan="5" style="text-align: center;">  </td> <td>X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=</td> </tr> <tr> <td>Rizik od ispuštanja goriva</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i></td> <td>CO 0.094 %</td> </tr> <tr> <td>Površinska temperatura</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Električna sigurnost</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Pristupačnost i čišćenje</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i> <i>Izlazna snaga okruženja</i></td> <td>9.7 kW 9.7 kW</td> </tr> <tr> <td>Performanse <i>Nazivna snaga</i></td> <td><math>\eta</math> 88.3 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i></td> <td>T 170 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Tehnička specifikacija	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Osnovne značajke	Performanse	Otpornost na vatru	A1	Udaljenost od goriva	Minimalna udaljenost , izražena u mm		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=	Rizik od ispuštanja goriva	U skladu	Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i>	CO 0.094 %	Površinska temperatura	U skladu	Električna sigurnost	U skladu	Pristupačnost i čišćenje	U skladu	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	NPD	Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i> <i>Izlazna snaga okruženja</i>	9.7 kW 9.7 kW	Performanse <i>Nazivna snaga</i>	$\eta$ 88.3 %	Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i>	T 170 °C
Tehnička specifikacija	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																													
Osnovne značajke	Performanse																													
Otpornost na vatru	A1																													
Udaljenost od goriva	Minimalna udaljenost , izražena u mm																													
	X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=																													
	Rizik od ispuštanja goriva	U skladu																												
	Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i>	CO 0.094 %																												
	Površinska temperatura	U skladu																												
	Električna sigurnost	U skladu																												
Pristupačnost i čišćenje	U skladu																													
Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	NPD																													
Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i> <i>Izlazna snaga okruženja</i>	9.7 kW 9.7 kW																													
Performanse <i>Nazivna snaga</i>	$\eta$ 88.3 %																													
Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i>	T 170 °C																													
9	Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.																													

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

ELISA CON FORNO

Éghető anyagoktól való távolság X1/X2/Y	mm	800/200/200
Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i>	%	0.094
Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>	° C	170
Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i>	kW	9.7
Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i>	%	88.3
üzemanyag		erdő

## TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

### A 305/2011/EU rendelet alapján

### Nr. 004724454

1	A termék típus egyedi azonosító kódja	ELISA CON FORNO																										
2	Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése)	ELISA CON FORNO																										
3	A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban	Szilárd tüzelőanyaggal működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetősége nélkül																										
4	A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																										
5	A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése)																											
6	A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet)	System 3 - System 4																										
7	Vizsgáló laboratórium	T.G.M. n° 1532																										
	Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján)	VA HL 8046																										
8	A nyilatkozat szerinti teljesítmény	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Harmonizált műszaki előírások</th> <th style="text-align: center;">EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">Alapvető tulajdonságok</th> <th style="text-align: center;">Teljesítmény</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tűzállóság</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Éghető anyagoktól való távolság</td> <td>Minimális távolság, mm-ben X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=</td> </tr> <tr> <td>Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata</td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td>Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i></td> <td>CO 0.094 %</td> </tr> <tr> <td>Felületi hőmérséklet</td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td>Elektromos biztonság</td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td>Hozzáférhetőség és tisztítás</td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td>Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i></td> <td>9.7 kW 9.7 kW</td> </tr> <tr> <td>Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i></td> <td>η 88.3 %</td> </tr> <tr> <td>Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i></td> <td>T 170 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonizált műszaki előírások	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Tűzállóság	A1	Éghető anyagoktól való távolság	Minimális távolság, mm-ben X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=	Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata	Megfelel	Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i>	CO 0.094 %	Felületi hőmérséklet	Megfelel	Elektromos biztonság	Megfelel	Hozzáférhetőség és tisztítás	Megfelel	Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)	NPD	Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i>	9.7 kW 9.7 kW	Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i>	η 88.3 %	Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>	T 170 °C
Harmonizált műszaki előírások	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																											
Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény																											
Tűzállóság	A1																											
Éghető anyagoktól való távolság	Minimális távolság, mm-ben X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=																											
Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata	Megfelel																											
Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i>	CO 0.094 %																											
Felületi hőmérséklet	Megfelel																											
Elektromos biztonság	Megfelel																											
Hozzáférhetőség és tisztítás	Megfelel																											
Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)	NPD																											
Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i>	9.7 kW 9.7 kW																											
Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i>	η 88.3 %																											
Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>	T 170 °C																											
9	Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.																											

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

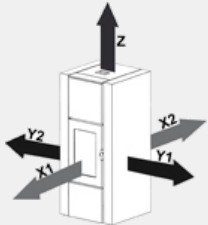
ELISA CON FORNO

Fad ó ábhar inlasta X1/X2/Y	mm	800/200/200
Astuithe tháirgí an dócháin (CO) <i>Aschur rátaíthe</i>	%	0.094
Teocht na ngás <i>Aschur rátaíthe</i>	° C	170
Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur rátaíthe</i>	kW	9.7
Táirgiúlacht <i>Aschur rátaíthe</i>	%	88.3
breosla		adhmaid

## DEARBHÚ SONRAÍOCHTA

### De réir an Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh	ELISA CON FORNO
2	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	ELISA CON FORNO
3	Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe is cú	Fearas téite tí, breoslaithe le breosla soladach, nach dtáirgeann uisce te
4	Ainm nó trádmharc cláraithe an déantóra (Airt 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ainm agus seoladh an tseoltóra (Airt 12-2)	
6	Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisín 5)	System 3 - System 4
7	Saotharlann a dtugtar fógra di	T.G.M. n° 1532
	Uimhir thuarascáil na trialach (de réir Córais 3)	VA HL 8046
8	Sonraíochtaí fógartha	
	<b>Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Buntréith</b>	<b>Sonraíocht</b>
	Dó-obacht	A1
	Fad ó ábhar inlasta	Íosfhad, mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Riosca theacht amach an bhreosla	Comhlíontach
	Astuithe tháirgí an dócháin (CO) <i>Aschur rátaíthe</i>	CO 0.094 %
	Teocht an dromchla	Comhlíontach
	Sábháilteacht leictreachais	Comhlíontach
	Inrochtaine agus glanadh	Comhlíontach
	Nearr (chun an simléar a thacú)	NPD
	Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur rátaíthe</i>	9.7 kW
	<i>Aschur don timpeallacht</i>	9.7 kW
	Táirgiúlacht <i>Aschur rátaíthe</i>	η 88.3 %
	Teocht na ngás <i>Aschur rátaíthe</i>	T 170 °C
9	Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8.	

Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fhreagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.

Sínithe in ainm agus thar ceann an déantóra:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007

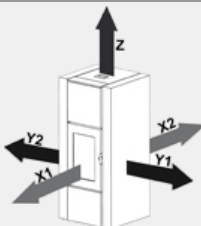
ELISA CON FORNO

Degmateriāla attālums X1/X2/Y	mm	800/200/200
Sadegšanas produktu emisijas (CO) <i>Nominālā jauda</i>	%	0.094
Dūmgāzu temperatūra <i>Nominālā jauda</i>	° C	170
Termiskās ekspluatācijas īpašības <i>Nominālā jauda</i>	kW	9.7
Sniegums <i>Nominālā jauda</i>	%	88.3
kuras		mediena

## EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

### Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs	ELISA CON FORNO
2	Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts)	ELISA CON FORNO
3	Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs	Vietējās apkures ierīces ar cieta kurināmo, bez karstā ūdens ražošanas
4	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo, 103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts)	
6	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums)	System 3 - System 4
7	Paziņotā laboratorija	T.G.M. n° 1532
	Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu)	VA HL 8046
8	Deklarētās ekspluatācijas īpašības	
	<b>Saskaņotas tehniskās specifikācijas</b>	<b>EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Būtiskie raksturlielumi</b>	<b>Ekspluatācijas īpašības</b>
	Izturība pret uguns iedarbību.	A1
	Degmateriāla attālums	Minimālais attālums, mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Degvielas izliešanas risks	Atbilstošs
	Sadegšanas produktu emisijas (CO) <i>Nominālā jauda</i>	CO 0.094 %
	Virsmas temperatūra	Atbilstošs
	Elektriskās instalācijas drošība	Atbilstošs
	Pieejamība un tīrīšana	Atbilstošs
	Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)	NPD
	Termiskās ekspluatācijas īpašības <i>Nominālā jauda</i> <i>Vides snieguma jauda</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Sniegums <i>Nominālā jauda</i>	η 88.3 %
	Dūmgāzu temperatūra <i>Nominālā jauda</i>	T 170 °C
9	1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.	

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

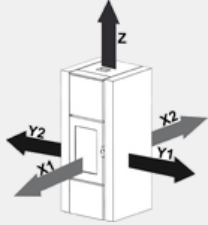
ELISA CON FORNO

Atstumas nuo mat. komb. X1/X2/Y	mm	800/200/200
Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i>	%	0.094
Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	° C	170
Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i>	kW	9.7
Našumas <i>Vardinė galia</i>	%	88.3
degviela		koks

## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

### Pagal Reglamentą (ES) 305/2011

### Nr. 004724454

1	Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas	ELISA CON FORNO
2	Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis)	ELISA CON FORNO
3	Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas	Buitinis kietojo kuro šildytuvas, be karšto vandens gamybos funkcijos
4	Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo, 103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis)	
6	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas)	System 3 - System 4
7	Notifikuota laboratorija	T.G.M. n° 1532
	Bandymų ataskaitos numeris (pagal „System 3“)	VA HL 8046
8	Deklaruotos eksploatacinės savybės	
	<b>Suderintos techninės specifikacijos</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Svarbiausios savybės</b>	<b>Eksploatacinės savybės</b>
	Atsparumas ugniai	A1
	Atstumas nuo mat. komb.	Minimalus atstukas (mm)
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Galimas degalų nuotėkis	Atitinka
	Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i>	CO 0.094 %
	Paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	Atitinka
	Prieiga ir valymas	Atitinka
	Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD
	Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i> <i>I aplinką išskiriamas energijos kiekis</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Našumas <i>Vardinė galia</i>	η 88.3 %
	Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	T 170 °C
9	1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes.	

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte. Gamintojo vardu pasirašė:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)





EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

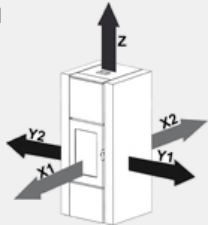
ELISA CON FORNO

Afstand van brandbaar materiaal X1/X2/Y	mm	800/200/200
Uitstoot verbrandingsproducten (CO) <i>Nominaal vermogen</i>	%	0.094
Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i>	° C	170
Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i>	kW	9.7
Rendement <i>Nominaal vermogen</i>	%	88.3
brandstof		hout

## PRESTATIEVERKLARING

### Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Unieke identificatiecode van het producttype	ELISA CON FORNO
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	ELISA CON FORNO
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt vaste brandstof, zonder warmwaterproductie
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)	
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4
7	Erkend laboratorium	T.G.M. n° 1532
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	VA HL 8046
8	Aangegeven prestaties	
	<b>Geharmoniseerde technische specificatie</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Essentiële kenmerken</b>	<b>Prestatie</b>
	Weerstand tegen brand	A1
	Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand, in mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Gevaar voor brandstoflekken	Conform
	Uitstoot verbrandingsproducten (CO) <i>Nominaal vermogen</i>	CO 0.094 %
	Oppervlaktetemperatuur	Conform
	Elektrische veiligheid	Conform
	Toegankelijkheid en reiniging	Conform
	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	NPD
	Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i>	9.7 kW
	<i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>	9.7 kW
	Rendement <i>Nominaal vermogen</i>	$\eta$ 88.3 %
	Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i>	T 170 °C
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.	

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant. Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

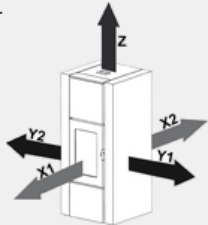
ELISA CON FORNO

Avstand fra brennbare materialer X1/X2/Y	mm	800/200/200
Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i>	%	0.094
Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	° C	170
Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i>	kW	9.7
Ytelse <i>Nominell ytelse</i>	%	88.3
Fuel		Wood

## YTELSESERKLÆRING

### Etter forordning (EEC) nr. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	ELISA CON FORNO
2	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	ELISA CON FORNO
3	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med fast brensel, uten produksjon av varmtvann
4	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)	
6	System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - System 4
7	Teknisk kontrollorgan	T.G.M. n° 1532
	Testrapport (på grunnlag av System 3)	VA HL 8046
8	Erklærte ytelser	
	<b>Harmonisert teknisk spesifikasjon</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Vesentlige egenskaper</b>	<b>Ytelse</b>
	Brannmotstand	A1
	Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Fare for utslipp av brensel	Konform
	Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i>	CO 0.094 %
	Overflatetemperatur	Konform
	Elektrisk sikkerhet	Konform
	Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform
	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	NPD
	Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Ytelse <i>Nominell ytelse</i>	$\eta$ 88.3 %
	Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	T 170 °C
9	Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.	

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.  
Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

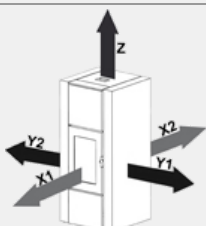
ELISA CON FORNO

Odległość od mat. zł. X1/X2/Y	mm	800/200/200
Emisja produktów spalania (CO) <i>Moc znamionowa</i>	%	0.094
Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	° C	170
Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i>	kW	9.7
Wydajność <i>Moc znamionowa</i>	%	88.3
paliwo		drewno

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

### Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011

### Nr. 004724454

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	ELISA CON FORNO
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	ELISA CON FORNO
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane paliwem stałym, bez wytwarzania ciepłej wody
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4
7	Notyfikowane laboratorium	T.G.M. n° 1532
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	VA HL 8046
8	Deklarowane osiągi	
	<b>Zharmonizowana specyfikacja techniczna</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Podstawowe właściwości</b>	<b>Osiągi</b>
	Odporność na ogień	A1
	Odległość od mat. zł.	Odległość minimalna, w mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny
	Emisja produktów spalania (CO) <i>Moc znamionowa</i>	CO 0.094 %
	Temperatura na powierzchni	Zgodny
	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny
	Dostępność i czyszczenie	Zgodny
	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD
	Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Wydajność <i>Moc znamionowa</i>	$\eta$ 88.3 %
	Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 170 °C
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.	

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

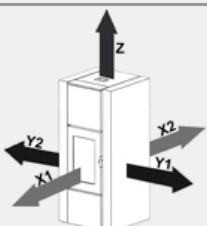
ELISA CON FORNO

Distância de mat. comb. X1/X2/Y	mm	800/200/200
Emissões de produtos de combustão (CO) <i>Potência nominal</i>	%	0.094
Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>	° C	170
Desempenho térmico <i>Potência nominal</i>	kW	9.7
Rendimento <i>Potência nominal</i>	%	88.3
combustível		lenha

## DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

### Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Código de identificação único do produto-tipo	ELISA CON FORNO
2	Modelo e/ou n°. lote e/ou n°. série (Art.11-4)	ELISA CON FORNO
3	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com combustível sólido, sem a produção de água quente
4	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	Laboratório notificado	T.G.M. n° 1532
	Número relação de prova (em base ao System 3)	VA HL 8046
8	Desempenhos declarados	
	<b>Específica técnica harmonizada</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Características essenciais</b>	<b>Desempenho</b>
	Resistência ao fogo	A1
	Distância de mat. comb.	Distância mínima, em mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
		
	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
	Emissões de produtos de combustão (CO) <i>Potência nominal</i>	CO 0.094 %
	Temperatura superficial	Em conformidade
	Segurança elétrica	Em conformidade
	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD
	Desempenho térmico <i>Potência nominal</i> <i>Potência libertada no ambiente</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Rendimento <i>Potência nominal</i>	$\eta$ 88.3 %
	Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>	T 170 °C
9	O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.	

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.  
Assinado com nome e por conta do fabricante de:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

ELISA CON FORNO

Distanța față de mat. combustibil X1/X2/Y	mm	800/200/200
Emisiile produselor de combustie (CO) <i>Puterea nominală</i>	%	0.094
Temperatura fumului <i>Puterea nominală</i>	° C	170
Performanțe termice <i>Puterea nominală</i>	kW	9.7
Rentabilitate <i>Puterea nominală</i>	%	88.3
combustibil		lemn

## DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

### În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Cod unic de identificare al produsului-tip	ELISA CON FORNO																										
2	Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4)	ELISA CON FORNO																										
3	Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă	Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu combustibil solid, fără producerea de apă caldă																										
4	Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																										
5	Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)																											
6	Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5)	System 3 - System 4																										
7	Laborator notificat	T.G.M. n° 1532																										
	Numărul raportului de testare (în baza System 3)	VA HL 8046																										
8	Performanțe declarate	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Specificația tehnică armonizată</th> <th style="text-align: center;">EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">Caracteristici esențiale</th> <th style="text-align: center;">Performanță</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Rezistență la foc</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Distanța față de mat. combustibil</td> <td>Distanța minimă, în mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=</td> </tr> <tr> <td>Risc de pierderi de combustibil</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Emisiile produselor de combustie (CO) <i>Puterea nominală</i></td> <td>CO 0.094 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura de suprafață</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Siguranța electrică</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Accesibilitate și curățare</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Performanțe termice <i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i></td> <td>9.7 kW 9.7 kW</td> </tr> <tr> <td>Rentabilitate <i>Puterea nominală</i></td> <td>η 88.3 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura fumului <i>Puterea nominală</i></td> <td>T 170 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Specificația tehnică armonizată	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Caracteristici esențiale	Performanță	Rezistență la foc	A1	Distanța față de mat. combustibil	Distanța minimă, în mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=	Risc de pierderi de combustibil	Conform	Emisiile produselor de combustie (CO) <i>Puterea nominală</i>	CO 0.094 %	Temperatura de suprafață	Conform	Siguranța electrică	Conform	Accesibilitate și curățare	Conform	Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)	NPD	Performanțe termice <i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i>	9.7 kW 9.7 kW	Rentabilitate <i>Puterea nominală</i>	η 88.3 %	Temperatura fumului <i>Puterea nominală</i>	T 170 °C
Specificația tehnică armonizată	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																											
Caracteristici esențiale	Performanță																											
Rezistență la foc	A1																											
Distanța față de mat. combustibil	Distanța minimă, în mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=																											
Risc de pierderi de combustibil	Conform																											
Emisiile produselor de combustie (CO) <i>Puterea nominală</i>	CO 0.094 %																											
Temperatura de suprafață	Conform																											
Siguranța electrică	Conform																											
Accesibilitate și curățare	Conform																											
Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)	NPD																											
Performanțe termice <i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i>	9.7 kW 9.7 kW																											
Rentabilitate <i>Puterea nominală</i>	η 88.3 %																											
Temperatura fumului <i>Puterea nominală</i>	T 170 °C																											
9	Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.																											

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.  
Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

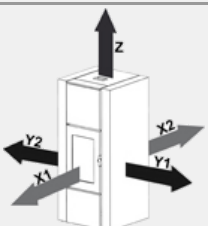
ELISA CON FORNO

Vzdialenosť od horľ. materiálov X1/X2/Y	mm	800/200/200
Emisie spalín (CO) <i>Menovitý výkon</i>	%	0.094
Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	° C	170
Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i>	kW	9.7
Výkon <i>Menovitý výkon</i>	%	88.3
palivo		drevo

## PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

### Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	ELISA CON FORNO
2	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	ELISA CON FORNO
3	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie na tuhé palivo, bez produkcie teplej úžitkovej vody
4	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)	
6	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - System 4
7	Registrované laboratórium	T.G.M. n° 1532
	Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	VA HL 8046
8	Prehlásené vlastnosti	
	<b>Harmonizovaná technická norma</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Základné charakteristiky</b>	<b>Vlastnosť</b>
	Odolnosť proti ohňu	A1
	Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Riziko rozliatia paliva	V súlade
	Emisie spalín (CO) <i>Menovitý výkon</i>	CO 0.094 %
	Teplota povrchu	V súlade
	Elektrická bezpečnosť	V súlade
	Dostupnosť a čistenie	V súlade
	Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD
	Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i>	9.7 kW
	<i>Výkon prenášaný do prostredia</i>	9.7 kW
	Výkon <i>Menovitý výkon</i>	$\eta$ 88.3 %
	Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	T 170 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.	

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísané menom výrobcu:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

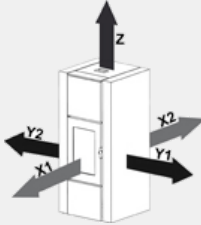


EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

ELISA CON FORNO

Razdalja od gorlj. mat. X1/X2/Y	mm	800/200/200
Izpusti produktov zgorevanja (CO) <i>Nominalna moč</i>	%	0.094
Temperatura dimnih plinov <i>Nominalna moč</i>	° C	170
Termične lastnosti <i>Nominalna moč</i>	kW	9.7
Izkoristek <i>Nominalna moč</i>	%	88.3
gorivo		Les

**IZJAVA O LASTNOSTIH**  
**Glede na določila (UE) št. 305/2011**  
**Nr. 004724454**

1	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	ELISA CON FORNO
2	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	ELISA CON FORNO
3	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na trdo gorivo, brez proizvodnje tople vode
4	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)	
6	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - System 4
7	Priglašeni laboratorij	T.G.M. n° 1532
	Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	VA HL 8046
8	Navedene zmogljivosti	
	<b>Skladna tehnična specifikacija</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Bistvene značilnosti</b>	<b>Zmogljivost</b>
	Odpornost na ogenj	A1
	Razdalja od gorlj. mat.	Minimalna razdalja, v mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Tveganje za razlitje goriva	Ustreza
	Izpusti produktov zgorevanja (CO) <i>Nominalna moč</i>	CO 0.094 %
	Temperatura na površini	Ustreza
	Električna varnost	Ustreza
	Dostopnost in čiščenje	Ustreza
	Mehanska upornost (za podporo kamina)	NPD
	Termične lastnosti <i>Nominalna moč</i> <i>Uporabna moč za okolje</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Izkoristek <i>Nominalna moč</i>	η 88.3 %
	Temperatura dimnih plinov <i>Nominalna moč</i>	T 170 °C
9	Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.	

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

V imenu proizvajalca podpisal:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

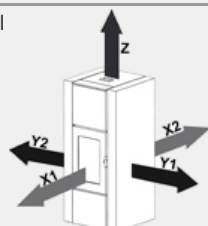
ELISA CON FORNO

Avstånd från brännbart material X1/X2/Y	mm	800/200/200
Utsläpp av förbränningsprodukter (CO) <i>Nominell effekt</i>	%	0.094
Röktemperatur <i>Nominell effekt</i>	° C	170
Termisk prestanda <i>Nominell effekt</i>	kW	9.7
Avkastning <i>Nominell effekt</i>	%	88.3
bränsle		Trä

## PRESTANDEDEKLARATION

### Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011

### Nr. 004724454

1	Unik identifikationskod för produkttypen	ELISA CON FORNO
2	Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	ELISA CON FORNO
3	Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Apparater för uppvärmning av bostäder som drivs med fast bränsle utan produktion av varmvatten
4	Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ombudets namn och adress (Art 12-2)	
6	System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	System 3 - System 4
7	Deklarerat laboratorium Nr. provrapport (baserat på System 3)	T.G.M. n° 1532 VA HL 8046
8	Deklarerade prestationer	
	<b>Harmoniserad teknisk specifikation</b>	<b>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</b>
	<b>Grundläggande egenskaper</b>	<b>Prestanda</b>
	Resistens mot eld	A1
	Avstånd från brännbart material	Minimivstånd, i mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=
	Risk för bränslespill	Överensstämmer
	Utsläpp av förbränningsprodukter (CO) <i>Nominell effekt</i>	CO 0.094 %
	Ytans temperatur	Överensstämmer
	Elsäkerhet	Överensstämmer
	Tillgänglighet och rengöring	Överensstämmer
	Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)	NPD
	Termisk prestanda <i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i>	9.7 kW 9.7 kW
	Avkastning <i>Nominell effekt</i>	$\eta$ 88.3 %
	Röktemperatur <i>Nominell effekt</i>	T 170 °C
9	Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8.	

Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

Porcia, 1/19/2009

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

